

## CZ ZÁRUKA

1. Záruka pokrývá výrobní vady nábytku.
2. Záruka je platná 24 měsíců od prodávě nábytku konečnému spotřebiteli. Při reklamaci musí spotřebitel prokázat nákup pokladničním dokladem.
3. Záruka nebude uznána v případě, že spotřebitel instaloval viditelné poškozený nábytek nebo s chybnými kotveními. Jakákoliv závada musí být reklamována do nejdelšího pořízení.
4. Záruka především nepokrývá poškození nábytku nebo jeho částí:
  - neoprávněným či neadekvátním použitím
  - nesprávnou instalací nebo údržbou
  - neodbornými zásahy
  - čištením abrazivními materiály nebo agresivními chemickými prostředky ani použitím neoriginálních dílů
  - vlhkostí
  - přepětím elektrické sítě
  - neodpovídajícím ovládnutím koupelny
  - poškození světla nebo transformátoru neodpovídajícím napětím
  - jiným způsobem, který výrobce nemůže ovlivnit.
5. V rámci záruky nejsou poskytovány servisní služby povahy:
  - pravidelný servis
  - kalibrace
  - instalace
  - připojení na vodovodní řadu a napojení na elektrickou síť
  - výměna dílů kvůli opotřebení
  - instalace umyvadla
6. Záruka pokrývá běžné použití nábytku v domácnosti.
7. Záruka nepokrývá poškození nábytku domácími zvířaty nebo užívatelem.
8. Záruka nepokrývá poškození způsobené nerespektováním instalačního manuálu.

V rámci záruky se nepokryje náhradné nábytok po dobu řešení reklamacie. Záruka nepokrývá škody způsobené nefunkčností reklamovaného výrobku.

## SK ZÁRUKA

1. Záruka pokrývá výrobné chyby nábytku.
2. Záruka je platná 24 mesiacov od predaja nábytku konečnému spotrebiteľovi. Pri reklamacii musí spotrebiteľ preukázať nákup pokladničným dokladom.
3. Záruka nebude uznaná v prípade, že spotrebiteľ instaloval viditeľne poškodený nábytok alebo s chybnými kotveniami. Akákoľvek porucha musí byť reklamovaná do najdlhšieho poistenia.
4. Záruka predovšetkým nepokrýva poškodenie nábytku alebo jeho častí:
  - neoprávnym či neadekvátnym použitím
  - nesprávnou inštaláciou alebo údržbou
  - neodbornými zásahmi
  - čistením abrazívnymi materiálmi alebo agresívnymi chemickými prostriedkami ani použitím neoriginálnych dielov
  - vlhkosťou
  - prepätím elektrickej siete
  - nezodpovedajúcim ovládnutím kúpeľne
  - poškodeniu svetla alebo transformátora nezodpovedajúcim napätím
  - iným spôsobom, ktorý výrobca nemôže ovplyvniť.
5. V rámci záruky nie sú poskytované servisné služby povahy:
  - pravidelný servis
  - kalibrácia
  - inštalácia
  - pripojenie na vodovodné potrubie a napojenie na elektrickú sieť
  - výmena dielov kvôli opotrebovaniu
  - inštalácia umývadla
6. Záruka pokrýva bežné použitie nábytku v domácnosti.
7. Záruka nepokrýva poškodenie nábytku domácimi zvieratami alebo používateľom.
8. Záruka nepokrýva poškodenie spôsobené nerespektovaním instalačného manuálu.

V rámci záruky sa nepokryje náhradné nábytok po dobu riešenia reklamácie. Záruka nepokrýva škody spôsobené nefunkčnosťou reklamovaného výrobku.

## GB WARRANTY

1. The warranty covers all the parts of the furniture that are damaged at the moment of the production.
2. The furniture with legible serial number is guaranteed for a period of 24 months over to the first retail purchaser, which must be verified by purchase invoice or similar documentation.
3. No charge will be accepted due to installation or disassembly of furniture that where already damaged or not as ordered.
4. Are not covered by warranty:
  - All parts that may be damaged due to:
  - Negligence or carelessness in the usage
  - Incorrect installation or maintenance
  - Operational maintenance by unauthorized personnel
  - Cleaning with chemicals or abrasives
  - Shipping damage. (Using of unoriginal spare parts)
  - Humidity
  - Wrong Voltages. Inadequate ventilation in the bathroom
  - Damage to lights or transformers due to application of wrong power
  - Or any other cause not attributable to the distributor.
5. Are also excluded from warranty services the technical assistance related to:
  - periodic checking, Calibrations, Installation, Connection to water and electricity
  - Maintenance. Replacement of spare parts due to wear. Instalation of non conform equipment
  - Sink with normal tolerance
6. The warranty covers only domestic usage of bathroom furnitures.
7. The company is not responsible of damages that can be cause to persons or domestic animals by the non-respect of the mounting instructions.
8. In each case it's excluded the replacement of the equipment as well as the extension of warranty following a damage. Will be guaranteed 5 years only the spare parts sent to replace those damages.

## D GARANTIE

1. Die Garantie ist die kostenlose Reparatur oder der Ersatz der Komponenten der Ware, die als defekt oder fehlerhaft betrachtet sind.
2. Die Ware hat eine Serie Nummer und eine Garantie von 1 Jahren vom Kaufdatum. Das wird durch einen vom Verkäufer hergestellten Lieferchein oder Kassenzettel mit Fundamentum bestätigt.
3. Die Garantie gilt nicht für Einbau- / oder Abbaukosten, wenn die Möbel vor der Einbau schon fehlerhaft oder defekt sind.
4. Garantie wird nicht anerkannt, wenn die Ware aus folgenden Gründen defekt wird:
  - Nachlässigkeit
  - Falsche Einbau oder Pflege
  - Wartung durch nicht autorisierte Leute
  - Reinigung mit Chemikalien oder Scheuermitteln
  - Transportschäden
  - Feuchtigkeit
  - Falsche elektrische Spannung
  - Unzureichende Belüftung des Badezimmers
  - Einsetzen von Lampen und Tafeln, die anders als die vom Hersteller gesticht wurden
  - Andere Gründen die von Herstellern nicht abhängen.
5. Garantie schließt auch folgende Bedingungen aus:
  - Einbau Stromanschlusses
  - Checking Kalibrierungen
  - Pflege Ersatz wegen Abnutzung
  - Waschbecken mit normaler Toleranz.
6. Die Garantie gilt auch nicht, im Falle von nicht häuslicher Verwendung der Ware.
7. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für eventuelle Schäden, die direkt oder indirekt von Personen oder Haustiere verursacht werden können.
8. Die Ware wird nicht ausgetauscht und die Reparatur nur die Ersatzteile werden 5 Jahre garantiert. Die Austauschteile Teile sind Eigentum der Firma.

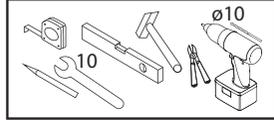
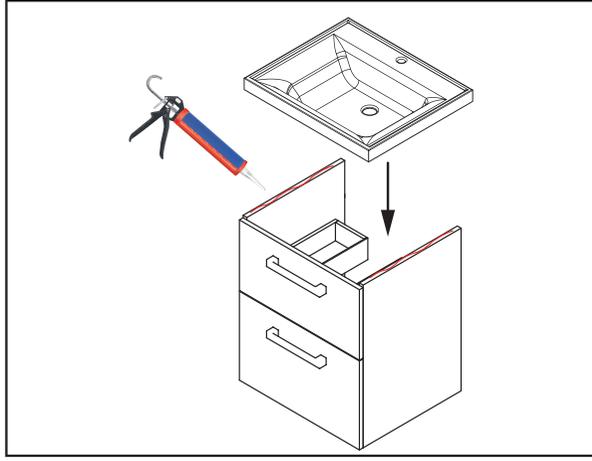
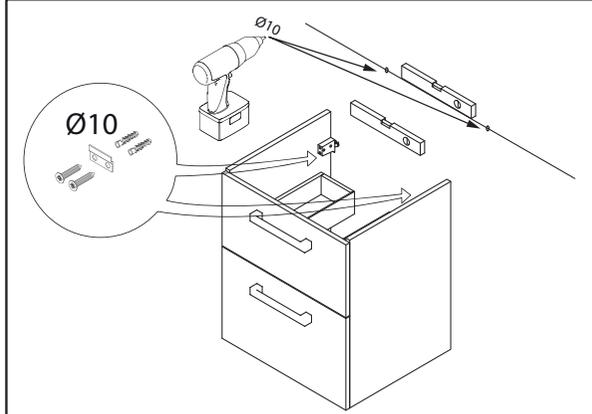
## PL GWARANCJA

1. Gwarancja pokrywa wady produkcyjne mebli.
2. Gwarancja jest ważna 24 miesiące od sprzedaży mebli końcowemu konsumentowi. Przy reklamacji konsument musi udokumentować zakup faktura, lub paragonem.
3. Gwarancja nie zostanie uznana w przypadku, że konsument zamontował mebel w widocznym uszkodzeniu lub braku jego obudom. Jakikolwiek wada musi być reklamowana bezpośrednio po jej odkryciu.
4. Gwarancja nie pokrywa uszkodzenia mebla lub jego części zwaśzcza przy:
  - Nieostrożnym czy nieadekwatnym użytkowaniu
  - Nieprawidłowej instalacji i konserwacji
  - Nieprzeznaczanej ingerencji
  - Czynszemu materiałami ściernymi lub agresywnymi środkami chemicznymi
  - Mechanicznym uszkodzeniu podczas transportu
  - Użytkiu nieoryginalnych części
  - Wilgoci
  - Wzrostu sieci elektrycznej
  - Nieodpowiednim wietrzeniu łazienki
  - Uszkodzeniu światła lub transformatora poprzez nieodpowiednie napięcie
  - W inny sposób, na który producent nie ma wpływu.
5. W ramach gwarancji nie zapewniamy usług serwisowych či tzn. takich jak:
  - Regularny serwis
  - Kalibracja
  - Instalacja
  - Podłączenie do sieci wodociągowej elektrycznej
  - Konserwacja
  - Wymiana części spowodowana zużyciem
  - Instalacja umywalki
6. Gwarancja pokrywa normalne korzystanie z mebli w gospodarstwie domowym
7. Gwarancja nie pokrywa uszkodzenia mebli poprzez zwierzęta domowe lub użytkownika
8. Gwarancja nie pokrywa uszkodzenia spowodowanego nie stosowaniem się do instrukcji montażu. W ramach gwarancji nie zapewniamy mebli zastępczych na czas rozpatrzenia reklamacji. Gwarancja nie pokrywa szkody spowodowanej uszkodzeniem reklamowanego produktu.

## HU JÓTÁLLÁS

1. Garancia a bitor gyártási hibáira vonatkozik.
2. A garanciális időtartam a vásárlás napjától számítva 24 hónap. Reklamáció esetén a vásárlást számlával szükseges igazolni.
3. A reklamáció nem kerül elfogadásra, amennyiben a bitorot láthatóan sértetlen kerület felszerelésre vagy hiányos felszereléssel, bármilyen hibát a lehető legelővőbb időn belül szükséges jeleníteni.
4. A garancia nem érvényesíthető, amennyiben a bitorban vagy annak részében látó károsítások az alábbi okok miatt:
  - figyelmen kívül nem megfelelő használat
  - szakértőtlen szerelés vagy karbantartás
  - súroló vagy erős vegyszerekkel való tisztítás
  - szállítás során keletkezett mechanikai sérülés
  - nem eredeti alkatrészek használata
  - nedvesség
  - elektromos hálózat túlfeszültsége
  - a fürdőszoba nem megfelelő szellőztetése nem megfelelő hálózati feszültség használata
  - egyéb – a gyártó által nem befolyásolható – okok miatt
5. A garancia nem tartalmaz:
  - rendszeres szervizet
  - beállítás
  - felszerelést
  - víz/elektromos hálózatra való bekötést
  - elhasználódás miatti cserét
  - mosó beszerelést
6. A garancia az általános háztartási használatra vonatkozik
7. A garancia nem érvényes a felhasználói, ill. háztartásiok által okozott károkokra
8. A garancia nem érvényes a felszerelés útmutató figyelmén kívül hagyása esetén. A reklamációs ügyintézés idejére nem biztosított a cserébitor. A garancia nem vonatkozik olyan károkokra, amelyekkel a termék működésékeletlenessége okozhat.

# AKIRA



Pro instalaci a nastavení šuplíků sledujte instrukční video  
Für die Installation und Einstellen von Schubladen sehen sie eine bildhaftig Video  
For installation and adjustment of drawer slides watch video



## CZ MONTÁŽNÍ NÁVOD

Kupelníkový nábytek je navržen pro dlouhodobou životnost v koupelně. Pro zajištění dlouhodobého užítku z našich produktů, je třeba dodržet několik zásad:

- V případě instalace nábytku v bezprostřední blízkosti sprchy nebo podobného zdroje vlhkosti, je třeba zajistit oddělení prostoru například sprchovou záštitou
- Místnost, kde je instalován nábytek musí mít možnost odvětrání (ventilátor, okno).
- Zabraňte přímému kontaktu s vodou. V případě postříkání vodou nábytek otřete do sucha.

### UPOZORNĚNÍ:

- Nábytek by měla montovat manuálně zručná osoba.
- Únikovadlo je třeba připevnit ke stěně, nezáře nechat jen položené na sítě.
- Kování, které je součástí dodávky (šrouby, hmoždinky) jsou vhodné do standardních zděných zdi s odpovídající nosností. V případě jiné nosné zdi použijte, prosím, odpovídající kování od prověřených dodavatelů.
- Elektrická zařízení mohou instalovat pouze odborně způsobilé osoby.
- Kombinované vrtky nejsou součástí dodávky!
- Světla mohou být instalována nejméně 0,6 m (zóna 3) od sprchy nebo jiného zdroje mholení.
- Instalace, napojení, případné úpravy může provádět pouze kvalifikovaná osoba.
- Banku žárovky či halogenu instalujte pomocí látky - neberte holými rukama!

## SK MONTÁŽNÍ NÁVOD

Kupelníkový nábytek je navržený pro dlouhodobou životnost v koupelně.

Pro zajištění dlouhodobého užítku z našich produktů, je potřebné dodržet několik zásad:

- V případě instalace nábytku v bezprostřední blízkosti sprchy nebo podobného zdroje vlhkosti, je potřebné zabezpečit oddělení prostoru například sprchovou záštitou
- Místnost, kde je instalován nábytek musí mít možnost odvětrání (ventilátor, okno).
- Zabraňte přímému kontaktu s vodou. V případě postříkání vodou nábytek utřete do sucha.

### UPOZORNĚNÍ:

- Nábytek by měla montovat manuálně zručná osoba.
- Únikovadlo je potřebné připevnit k stěně, nemožno nechat jen položené na sítě.

- Kovanie, ktoré je súčasťou dodávky (skrútky, hmoždinky) sú vhodné do štandardných múrových múrov s odpovedajúcou nosnosťou. V prípade inej nosnosti múru použite, prosím, zodpovedajúce kovania od overených dodávateľov.

Elektrické zariadenia môžu inštalovať iba odborné spôsobilé osoby.

- Kombinované škrútky nie sú súčasťou dodávky!
- Svetlá môžu byť inštalované najmenej 0,6 m (zóna 3) od sprchy alebo inej zdroja mholenia.
- Inštalácia, napojenie, prípadné úpravy môže vykonávať len kvalifikovaná osoba.
- Vykonn žiarovky nesmie prekročiť predpísaný príkon!
- Banku žiarovky či halogénu inštalujte pomocou látky - neberte hoľnými rukami!

## GB ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Bathroom furniture units are designed for a long service life in the bathroom. To ensure lasting enjoyment of our quality products, we would ask you to heed the following points: it is essential that a shower partition is installed if the furniture is located immediately next to the bathing / showering area

- ensure sufficient ventilation (windows, venting)
- avoid contact with water, remove splashes immediately

### WARNINGS:

- No direct sun impact on furniture
- The sink must be fixed to the wall, only placing it on top of the cabinet is not sufficient.
- No direct wetting furniture
- Mounting only permitted by authorized persons.
- The fixing material (screws, wall plugs) is suitable for solid walls with sufficient load-bearing capacity please use special fittings in other situations
- Use only fixing material from well-known producers.
- Electrical fittings should only be installed by experts in view of Part 701 of DIN 571100/VDE0100
- Hanger bolts are not included with delivery!
- The light must be at least in zone 3 (out of zone 2) away from the tub or the source of water drips.
- Installation, connection, and change must be performed by a qualified person.
- The electric bulb must not exceed the prescribed power.
- It is forbidden to hold halogen and reflector bulbs with bare hands.

## D EINBAUANLEITUNGEN

- Die Badmöbel sind für eine lange Lebensdauer im Badezimmer konzipiert. Um langjährige Freude an unseren Qualitätsprodukten zu haben, bitten wir Sie folgende Hinweise zu berücksichtigen:

- Installation Duschtrennung zwingend vorgeschrieben, wenn die Möbel direkt an Wanne/Duschbereich anschließen
- Ausreichend lüften (Fenster, Lüftung)
- Überströmendes Wasser vermeiden, bzw. Sofort beseitigen

### DE HINWEIS:

- Keine direkte Sonne Auswirkungen auf Möbel
- Das Waschbecken muss an die Wand befestigt werden, eine bloße Platzierung auf die Oberseite des Unterschrankes ist nicht hinreichend - keine direkte Benetzung Möbel
- Das Montieren unserer Produkte darf nur von fachkundigen Personen durchgeführt werden.
- Das Befestigungsmaterial (Schrauben, Dübel) soll für massive, ausreichend tragfähige Wände ausgelegt.
- Bei anderen Einbausituationen bitte entsprechende Spezialbefestigungen verwenden.
- Elektroninstallationen dürfen nur von Fachmann unter Berücksichtigung der DIN 57100/VDE0100 die 701 durchgeführt werden.
- Stöckschrauben sind im Lieferumfang nicht enthalten!
- Lampen müssen von der Bauevane, Tuschkabine oder der Quelle des Wasserstrahles minimal in Zone 3 (von Zone 2)
- Die Installation, Anschluss und Umtausch darf nur eine befähigte Fachkraft vornehmen
- Die Glühbirne darf nicht stärker sein, als es vorgeschrieben ist
- Halogen- und Reflektorbirnen darf man nicht mit bloßen Händen angreifen

## PL INSTRUKCJA MONTAŻU

Mebel łazienkowe są zaprojektowane w celu długotrwałego użytkowania w łazienkach. Dla zapewnienia długotrwałego użytku naszych produktów, należy przestrzegać kilku zasad:

- W przypadku instalacji mebli w pobliżu prysznicza lub podobnego źródła wilgoci, należy zapewnić oddzielenie przestrzeni na przykład parawaną sprchową
- Pomieszczenie, gdzie są zainstalowane meble musi mieć możliwość wietrzenia (wentylator, okno)
- Zapobiegajcie bezpośredniemu kontaktowi z wodą. W przypadku polania wodą wytrzyjcie meble do sucha.

### OSTRZEŻENIE:

- Meble powinnia montować osoba manualnie zręczna.
- Umynwalkę należy przymocować do ściany, nie może być tylko położona na szafce.
- Ołucia, które są dostarczone z meblami (śruby, kołki) są od-

powiechnie do standardowych ścian murowanych z odpowiednią nosnością. W przypadku innej ściany nośnej, skorzystajcie z odpowiedniego ołucia od zaufanych dostawców.

- Urządzenia elektryczne mogą instalować wyłącznie wykwalifikowane osoby.
- Kombinowane włgęty nie są dołączane do opakowania
- Światła mogą być instalowane najmniej 0,6 m (strefa 3) od prysznicza lub innego źródła wilgoci
- Instalacja, podłączenie, ewentualne poprawki mogą być wykonywane wyłącznie poprzez wykwalifikowaną osobę.
- Wyłączność żarówek nie może przekraczać zalecanej mocy!
- Szko żarówek lub halogenu instalujcie za pomocą materiału – nie chwytajcie gołymi rękami.

## HU SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

Fürdszobai bútorainkat bosszu závi használatra terveztük. Amak tamu legyen, fontos betartania a követelzoket:

- Amennyiben olyan helyre szereli a bútor, ahol víz érheti (pl. zuhany közelébe), biztosítani kell a viztől való védelmet pl. egy zuhanyfüggöny, kádpáravan stb. segítségével.
- A helyiségben, ahol felszerelte a bútor, szükséges biztosítani szellőzést lehelőseget (ábak, ventilátor)
- Akadályozza meg, hogy közvetlenül víz érje a bútor. Amennyiben víz szökik rá, törölje a bútor szárazra.
- Fizyelmzéselés.
- A bútor tapaszait szerelje össze.
- A bútorhoz csomagolt rögzítő csavarok a hagyományos tetálfala való szereléshez alkalmasak. Amennyiben más típusú falra szereli, kérjük, amak megfelelő rögzítő elemet használjon.

### TISZTÍTÁS

- A bútor tisztítását fa felületek tisztítására gyártott, karcmentes folyékony tisztítószereket használja, illetve puha textiltörlőt használjon.

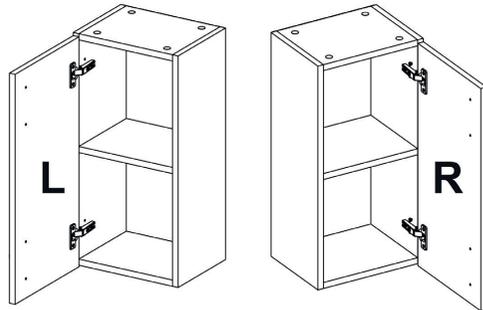
- A kerámia- és üvegfelületekrekl a vizkövet eset vagy egyéb vízköveletképzés alkalmas tisztítószere segítségével távolíthatja el.

A tisztításhoz NE használjon:

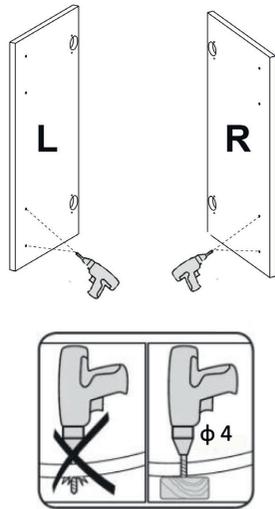
- Erős szereket: pl. aceton, alkohol, kloroform, fenol, stb.
- Erős fertőtlenítőszerket
- Savakat
- Hidrogén-peroxidot

# Návod na montáž a seřizení nábytku

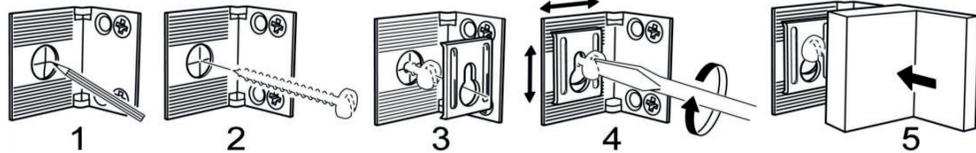
1.



2.



# Zavěšení skřínky



UBC s.r.o.  
Mělnická 87, 250 65 Bořanovice, Pakoměřice, Česká republika  
IČ: 27146987 | DIČ: CZ27146987

Tel.: +420 283 090 760 | Fax: +420 283 090 761  
E-mail: info@aqualine.cz | Internet: www.aqualine.cz